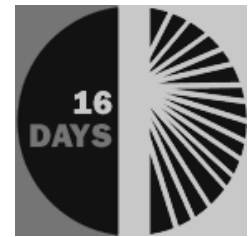


**16 GIORNI DI ATTIVISMO CONTRO LA VIOLENZA SU BASE DI GENERE**  
25 Novembre - 10 Dicembre 2009



## **LANCIO DEL TEMA 2009**

Ogni anno dal 1991, decine di migliaia di attivisti da tutte le regioni del mondo hanno partecipato alla Campagna dei 16 Giorni di Attivismo Contro La Violenza su base di Genere. Il messaggio centrale della campagna - i diritti delle donne sono diritti umani e la violenza sulle donne costituisce una violazione dei diritti umani - è stato un grido unificatore per il movimento delle donne. Riconoscendo che la violenza sulle donne tocca popolazioni di ogni paese, razza, classe, cultura e religione, la Campagna dei 16 Giorni fornisce un'opportunità agli attivisti di lavorare assieme, solidalmente, e di ottenere sostegno per le attività locali da loro svolte in questo periodo di particolare attenzione internazionale al tema.

Durante la Campagna dei 16 Giorni dell'anno scorso, a celebrazione del 60° anniversario della Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo, milioni di persone si sono impegnate a dare il loro supporto a por fine alla violenza contro le donne e a far rispettare i diritti umani. Sullo slancio di questo impeto, il Centro per la Leadership Globale delle Donne (d'ora in poi CWGL - Center for Women's Global Leadership) dedica la Campagna 2009 dei 16 Giorni di Attivismo Contro La Violenza su base di Genere a rendere onore ai gruppi ed agli individui che si sono impegnate/i a portare il tema della Violenza contro le Donne all'attenzione globale, ad incoraggiare tutti sulla base delle proprie capacità ad agire per porre fine alla Violenza Contro le Donne ed a pretendere un'assunzione di responsabilità per tutte le promesse fatte circa l'eliminazione della Violenza contro le Donne. Perciò il tema del 2009 è:

### **IMPEGNATI ■ AGISCI ■ PRETENDI: NOI POSSIAMO PORRE FINE ALLA VIOLENZA CONTRO LE DONNE !**

#### **IMPEGNATI: SIAMO TUTTI/E RESPONSABILI**

Nel 1991 quando 23 donne provenienti da diverse parti del mondo si sono incontrate al primo Istituto di Leadership delle donne organizzato dal Centro per la Leadership delle Donne e hanno ideato la Campagna dei 16 Giorni, è improbabile che qualcuna di esse potesse prevedere il successo incredibile che ha avuto la campagna come strumento di mobilitazione. Grazie ai loro sforzi ed all'impegno di così tanti altri attivisti durante gli ultimi 19 anni, ben più di 2000 organizzazioni di 158 paesi si sono organizzate sul tema della Campagna dei 16 Giorni e l'argomento della violenza su base di genere ha ricevuto una significativa attenzione internazionale. Nel pianificare la Campagna, CWGL chiede non solo di onorare e celebrare i risultati ottenuti per porre fine alla Violenza Contro le Donne, ma anche di incoraggiare la partecipazione ad un vasto livello comunitario enfatizzando il fatto che ciascuno ha un suo ruolo da svolgere. Tutti abbiamo una responsabilità nel porre fine alla violenza su base di genere insieme come donne, ragazze, uomini, ragazzi ed individui di tutte le generazioni, religioni, professioni, orientazione sessuale, capacità, preferenze politiche, e base socio economica.

#### **AGIRE: TUTTI/E NOI POSSIAMO FARE LA DIFFERENZA**

Il 2009 segnerà il 10° anniversario del riconoscimento ufficiale da parte delle Nazioni Unite del 25 Novembre come Giornata Internazionale per l'Eliminazione della Violenza Contro le Donne. Ci sono molte altre date significative e documenti che costituiscono risultati diretti delle AZIONI messe in atto da difensori e attiviste dei diritti delle donne. Il movimento contro la violenza sulle donne fornisce uno dei migliori esempi di come l'attivismo su base locale può trasformarsi in azione globale. Durante la Campagna dei 16 Giorni del 2009, il CWGL incoraggia gli individui, organizzazioni, governi, ecc. ad agire nel rispetto degli impegni presi per porre termine alla violenza contro le donne. Ogni impegno - sia che costituisca un impegno personale a parlare, una legge locale o nazionale, una convenzione o risoluzione internazionale o la Piattaforma per l'Azione di Pechino - dovrebbe essere visto come una promessa fatta alle donne. ADESSO è il momento di agire su queste premesse. Ogni azione, non importa quanto grande o piccola, può fare la differenza!

#### **PRETENDERE: SIAMO TUTTI/E RESPONSABILI**

Alla Quarto Conferenza Mondiale sulle Donne svoltasi a Pechino nel 1995, organizzazioni di donne da tutto il mondo si sono incontrate con i rappresentanti governativi e hanno prodotto in modo collaborativo la Piattaforma per l'Azione di Pechino - tuttora uno dei documenti più avanzati sui diritti delle donne negoziato con i governi. Questo documento pioniere prevede una lista di attività, che, se messe in atto, diminuirebbero in modo significativo l'incidenza della violenza contro le donne. Il 2010 segna il 15° Anniversario della Conferenza sulle Donne di Pechino. Quindi, tutti/e noi dobbiamo pretendere la messa in

pratica della Piattaforma di Azione di Pechino, e di altri documenti chiave e pretendere l'assunzione di responsabilità da parte dello Stato nel porre fine all'impunità, allocare risorse adeguate, e mettere in pratica buone leggi e piani di azione nazionali per far fronte alla Violenza Contro le Donne. Facciamo appello anche alle Nazioni Unite affinché facciano azioni più forti nel quadro della Campagna Quadro per l'Azione "UNiTE to End VAW" ("UNiTi per porre fine alla Violenza Contro le Donne". Siamo tutti responsabili nel svolgere il nostro ruolo per ridurre la violenza a livello individuale e comunitario, come a livello nazionale e globale.

**IMPEGNATI ▪ AGISCI ▪ PRETENDI:  
Noi POSSIAMO porre fine alla Violenza Contro le Donne!**

La Campagna dei 16 Giorni di Attivismo Contro la Violenza su Base di Genere è una campagna internazionale che ha origine dal primo Women's Global Leadership Institute creato dal Center for Women's Global Leadership (CWGL) all'Università di Rutgers nel 1991. I partecipanti hanno scelto le date 25 Novembre, Giornata Internazionale Contro la Violenza sulle Donne, e 10 Dicembre, Giornata Internazionale dei Diritti Umani, per legare in modo simbolico la violenza contro le donne e i diritti umani ed enfatizzare che questa violenza è una violazione contro i diritti umani.

♦ **Controllate il sito!**

Se desiderate maggiori informazioni sulla Campagna Internazionale dei 16 Giorni di Attivismo Contro la Violenza su base di Genere, visitate il sito ufficiale <http://www.cwgl.rutgers.edu/16days/home.html>. Le fotografie della Campagna dei 16 Giorni del 2008 possono essere viste sul Flickr alla pagina <http://www.flickr.com/photos/18578511@N04/>.

♦ **Aiutateci a trovare idee su nuove strategie!**

Siccome la campagna di quest'anno si concentrerà sul potere dell'attivismo e dell'organizzazione delle donne, richiediamo spunti creativi per azioni che possano essere messe in pratica dai partecipanti alla campagna. Che attività esistenti sono state sponsorizzate dal vostro gruppo? Quali strategie uniche ed efficaci avete provato? Avete idee su come rendere la Campagna globale dei 16 Giorni più dinamica? Scriveteci le vostre idee! E-mail: [16days@cwgl.rutgers.edu](mailto:16days@cwgl.rutgers.edu)

♦ **Il Kit di Azione "Take Action Kit" 2009: Più dettagli sulla Campagna**

Il Kit Take Action del 2009, che avrà maggiori informazioni su ognuno dei punti del tema e consigli per aiutare la vostra pianificazione, dovrebbe essere disponibile on line e in forma cartacea ad Agosto. Per richiedere un kit si prega di contattare il CWGL:

Keely Swan, 16 Days Campaign Coordinator, Center for Women's Global Leadership, 160 Ryders Lane, Rutgers University, New Brunswick, NJ 08901-8555 USA; Phone (1-732) 932-8782; Fax: (1-732) 932-1180; E-mail: [16days@cwgl.rutgers.edu](mailto:16days@cwgl.rutgers.edu); O accedere al kit online: <http://www.cwgl.rutgers.edu/16days/home.html>

♦ **Entrare a far parte del movimento dei 16 Giorni!**

Generate o unitevi alle attività nazionali o internazionali per i 16 Giorni di una comunità, di una città universitaria. Chiedete un Kit di Azione, partecipate alla lista di dibattito elettronico dei 16 Giorni e usate i Calendari Internazionali delle Attività delle edizioni precedenti (disponibili on-line) per trarne delle idee per le vostre attività o trovare informazioni sui gruppi nella vostra zona. All'avvicinarsi di Novembre, ricordatevi di presentare i vostri progetti al CWGL per inserirli nel Calendario Internazionale 2009 delle Attività e entrare a far parte del Movimento Globale dei 16 Giorni.

♦ **Partecipate al dibattito elettronico dei 16 Giorni!**

Unitevi alla lista dei partecipanti al dibattito elettronico dei 16 Giorni di Attivismo Contro la Violenza di Genere, per condividere il lavoro con altri attivisti contro la violenza su base di genere, per costruire alleanze con altri membri di tutto il mondo e sviluppare strategie e temi per la Campagna annuale dei 16 Giorni. Per aderire alla lista di discussione visitate il sito: [https://email.rutgers.edu/mailman/listinfo/16days\\_discussion](https://email.rutgers.edu/mailman/listinfo/16days_discussion).

◆ **Presentate i vostri materiali! Aiutateci a costruire un Archivio dei 16 giorni!**

Il CWGL richiede che i partecipanti alla Campagna dei 16 Giorni trasmettano all'indirizzo seguente le descrizioni dei propri eventi presenti o passati dei 16 Giorni affinché vengano inserite nel Calendario Internazionale di Attività elettronico. Il CWGL sarebbe inoltre lieto di ricevere altri materiali, come posters, volantini, fotografie, magliette, video, poemi, canzoni, dichiarazioni, rapporti per gli archivi della campagna. Se avete fotografie, documenti o altri esempi del vostro lavoro che potete spedire in formato elettronico, siete pregati di farlo e verrà inserito nel sito. Siccome la Campagna dei 16 Giorni è globale, la documentazione della campagna dipende dal fatto che voi ci spediate informazioni sulle vostre attività!

Traduzione a cura di Elga Salvador  
dell'Agenzia di stampa quotidiana delle donne Delt@  
[www.deltanews.it](http://www.deltanews.it)